



第十二屆香港
文學節
The 12th Hong Kong
Literature Festival

筆語人生 Where Literature meets life

第十二屆香港文學節

致青春

中文徵文比賽

“The Bloom of Youth”
Chinese Writing Competition of
the 12th Hong Kong Literature Festival

截止報名日期延至
Application deadline extended to
15/3/2018

◎ 目的

康樂及文化事務署香港公共圖書館於 2018 年 6 月 28 日至 7 月 15 日舉辦第十二屆香港文學節，以推動文學創作及閱讀風氣。現率先舉辦「致青春」中文徵文比賽，作為文學節前奏活動，歡迎市民參加。少年十五二十時，是人生的啟航期。年青人敢於追尋夢想，樂於探索，以熱情和創意迎接成長的挑戰。對於青春歲月，每個人都有獨一無二的故事，將那些年值得回味的經歷，以文字留下一生中最真切的回憶。

◎ 比賽形式

參賽者須以中文撰寫不超過 2000 字（包括標點符號）的作品，可自訂題目，題材須以青春時期的經歷和隨想為本，敘事、抒情均可。評審將以參賽作品的文學特色、感染力、情感表達技巧等為準則。

◎ 組別

- 中學組：本港全日制中學生
- 公開組：16 歲或以上人士，須為本港居民

◎ 比賽規則

- 參賽作品須為原創，且從未以任何方式或渠道公開發表、出版或在同類比賽投交；如有抄襲，參賽資格即被取消。
- 參賽作品一經提交，不得在結果公布前以任何方式或渠道公開發表或出版。
- 中學組參賽作品須經學校提交，每間學校最多可派出 20 名學生參賽，並由一位老師擔任代表，負責與主辦機構聯絡。
- 每名參賽者最多可遞交兩份作品，惟得獎者只會獲頒一個獎項。
- 同一作品不得遞交超過一次，所有參賽作品恕不退還。
- 參賽作品必須為參賽者的個人創作，集體創作恕不接受。
- 作品一經提交，不得再作修改。
- 評審委員對比賽結果有最終決定權，參賽者不得異議。
- 得獎者（同時為得獎作品的版權持有人）同意給予香港特別行政區政府（香港特區政府）得獎作品的使用權，包括紙本及電子形式的複製、剪輯、記錄、出版、贈閱、展覽、宣傳、推廣、演繹、廣播、傳播，以及貯存於由香港特區政府管理的任何媒體／系統／網絡以供公眾人士閱覽。
- 參賽者必須同意並遵守比賽章則的各項規定。參賽作品如涉及侵犯版權或違反相關責任，參賽者須承擔法律責任，主辦機構不會承擔任何因侵犯版權而引致的法律責任，並有權取消參賽作品所獲的任何獎項。有關《版權條例》（香港法例第 528 章）的詳情，請瀏覽 www.legislation.gov.hk。
- 比賽章則如有未盡之處，主辦機構保留解釋權利，並可隨時修訂，不作另行通知。

◎ 作品規格

- 來稿須用電腦打印在 A4 尺寸的紙張上或用黑色原子筆繕寫於原稿紙上，字體必須清楚易讀，並註明字數及頁碼。
- 除作品題目外，請勿於參賽作品書寫任何個人資料。

◎ 參賽辦法

- 比賽章則及參賽表格可於各公共圖書館索取或於香港公共圖書館網頁 <http://www.hkpl.gov.hk> 下載。
- 每份參賽作品須連同一份填妥的參賽表格送交或郵寄至九龍旺角花園街 123A 號花園街市政大廈 9 樓 901 室香港公共圖書館推廣活動組，信封面請註明「第十二屆香港文學節『致青春』中文徵文比賽」，投寄前請確保郵件貼上足夠郵資。郵資不足的郵件，香港公共圖書館一概不會接收，並將由香港郵政處理。有關郵費的計算，可參閱香港郵政網頁 (http://www.hongkongpost.hk/tc/postage_calculator/index.html)。

◎ 截止參賽日期

2018 年 3 月 5 日

郵寄參賽表格及作品的截止日期以郵戳為準，逾期遞交恕不接受。

◎ 獎項及獎金

	中學組	公開組
冠軍	港幣 3,000 元書券	港幣 4,500 元
亞軍	港幣 2,000 元書券	港幣 3,000 元
季軍	港幣 1,000 元書券	港幣 2,000 元
優異獎 3 名	港幣 500 元書券	港幣 800 元

各得獎者均會獲頒發獎狀，中學組代表的學校亦會獲頒發獎座。

◎ 評審委員

由本港知名作家、學者及文化工作者擔任評審委員。

◎ 結果公布

比賽結果將於 2018 年 6 月公布，所有得獎者均會獲個別通知得獎事宜。落選者恕不逐一通知。得獎作品將於第十二屆香港文學節期間於香港中央圖書館展出。

◎ 查詢電話

2921 0286

香港公共圖書館推廣活動組香港文學節

星期一至五：上午 9 時至下午 1 時；下午 2 時至 6 時

◎ Objective

To promote literary creation and reading, the Hong Kong Public Libraries (HKPL) of the Leisure and Cultural Services Department will organise the 12th Hong Kong Literature Festival from 28 June to 15 July 2018. Members of the public are welcome to participate in the pre-festival Chinese writing competition titled “The Bloom of Youth”. Youth is the voyage of young people to maturity. Young people dare to dream and to explore. With enthusiasm and creativity, they are confident in facing new challenges. Everyone has their unique experiences about youth. It's never too late to tell your stories. Let's record the unforgettable memories of youth in writings.

◎ Form of Competition

Participants are required to write an essay in **CHINESE** for not more than 2000 words (including punctuation) and may assign a title to their essays. The entry should be about the experiences and thoughts of youth in the form of a narrative or expressive work. All entries will be judged on their literariness, forcefulness and emotional expressiveness.

◎ Category

- Secondary School: Full-time secondary school students in Hong Kong
- Open: Hong Kong residents aged 16 or above

◎ Rules and Regulations

1. Entries should be original works. Works published or posted in any form or channel or previously submitted to competition(s) of the same kind will not be accepted. Plagiarism will lead to disqualification.
2. Upon submission, all entries shall not be published or posted in any form or channel before the announcement of results.
3. Entries of the Secondary School Category should be submitted by schools. Each school can nominate up to 20 students and assign a teacher in-charge to liaise with the organiser.
4. Each participant can submit a maximum of two entries, but only one prize will be awarded to each winner.
5. The same entry cannot be submitted more than once. All entries will not be returned after submission.
6. All entries must be written by the participants as individual works. Collective works will not be accepted.
7. Once an entry has been submitted, no revisions will be allowed.
8. The adjudicators' decision on the results of the competition is final. Participants shall raise no objection.
9. Winners (who are copyright owners of the winning entries) agree to grant the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR Government) the licence to use the winning entries, including but not limited to reproduction, editing, recording, publishing, free distribution, display, promotion, publicity, interpretation, broadcast and dissemination of the winning entries in paper and electronic format as well as storage in the media/systems/networks managed by the HKSAR Government for public access.
10. Participants shall agree to abide by the requirements specified in the competition guidelines. In the event of infringement of copyright or breach of relevant duty, participants shall bear the liability. The organiser takes no legal liability whatsoever regarding any infringement therein and reserves the right to forfeit any prize awarded. For details of the Copyright Ordinance (Cap. 528), please visit www.legislation.gov.hk.
11. The organiser reserves the right, in its sole discretion, to explain and amend the competition guidelines at any time without notice.

◎ Format of Entries

- Entries should be computer printed on A4 paper or clearly written with a **black ball pen** on script paper with total number of words and page numbers.
- Apart from the title, the entry **SHOULD NOT** bear any personal information of the participant.

◎ Submission

- Competition guidelines and application forms are obtainable from all public libraries and available for download on the HKPL website at www.hkpl.gov.hk.
- Each entry should be submitted, by hand or by post, together with a completed application form to: Extension Activities Unit, Hong Kong Public Libraries, Rm 901, 9/F, Fa Yuen Street Municipal Services Building, 123A Fa Yuen Street, Mong Kok, Kowloon. Please mark “‘The Bloom of Youth’ Chinese Writing Competition of the 12th Hong Kong Literature Festival” on the envelope. For applications submitted by post, please ensure that sufficient postage is affixed before posting. Any underpaid mail item will not be accepted by the HKPL and will be disposed of by the Hongkong Post. You may refer to the postage calculator at http://www.hongkongpost.hk/en/postage_calculator/index.html.

◎ Deadline for Submission

5 March 2018

For application forms submitted by post, the postmark date will be regarded as the date of application. Late submission will not be accepted.

◎ Awards & Prizes

	Secondary School Category	Open Category
Champion	Book coupons valued at HK\$3,000	HK\$4,500
First Runner-up	Book coupons valued at HK\$2,000	HK\$3,000
Second Runner-up	Book coupons valued at HK\$1,000	HK\$2,000
Three Merit Awards	Book coupons valued at HK\$500	HK\$800

Each winner will be awarded a certificate. For Secondary School Category, a trophy will also be awarded to the school of each winner.

◎ Adjudication Panel

Members of the Adjudication Panel include renowned local writers, scholars and members of the cultural community.

◎ Result Announcement

Results will be announced in June 2018. Winners will be individually informed of the details of award presentation and prize collection. An exhibition of the winning entries will be held at the Hong Kong Central Library during the 12th Hong Kong Literature Festival.

◎ For Enquiry

2921 0286

Hong Kong Literature Festival, Extension Activities Unit, Hong Kong Public Libraries

Mon to Fri: 9:00 a.m.-1:00 p.m.; 2:00 p.m. – 6:00 p.m.

參賽表格 Application Form

作品題目： _____ 編號 (由職員填寫)： _____
Title of the Entry： _____ Application No. (For office use only)： _____

作品字數 (包括標點符號)： _____
Number of Words (including punctuation)： _____

請在適當的方格加上「✓」號。
Please tick the appropriate box.

參賽組別：☐ 中學組
Category： Secondary School

☐ 公開組
Open

- 凡參加中學組人士，請填寫第一部至第三部。而參加公開組人士，請填寫第一部及第三部。
Participants of secondary school division are required to complete Part 1 to Part 3 whereas participants of open division are required to complete Part 1 and Part 3 only.

一. 個人資料 Personal Particulars

姓名： _____ (中文) _____ (英文)
Name： _____ (Chinese) _____ (English)

香港身份證號碼 (只須填寫英文字母及首三個數字)： _____ 性別： _____ 年齡： _____
HKID No. (The first four alphanumeric characters only)： _____ Sex： _____ Age： _____

聯絡電話： _____ 電郵： _____
Contact Tel. No.： _____ Email： _____

地址： _____
Address： _____

本表格收集的個人資料，除用作處理參賽申請外，將會供香港公共圖書館以電郵或郵遞方式向你提供關於香港文學節活動及圖書館活動的最新資訊。如同意收取上述資訊，請在以下方格加上「✓」號。
Apart from processing your application for this competition, the personal data provided in this form will be used for the purpose of provision of the latest information on the Hong Kong Literature Festival and other library activities by email or by post. If you agree to receive the above-mentioned information, please tick the box below.

- ☐ 本人同意收取有關香港文學節活動及圖書館活動的最新資訊。
I agree to receive the latest information on the Hong Kong Literature Festival and other library activities.

(請轉後頁 / P.T.O)

請填妥下列回郵表格

第十二屆香港文學節 致青春 中文徵文比賽
“The Bloom of Youth” Chinese Writing Competition

姓名： _____

地址： _____

第十二屆香港文學節 致青春 中文徵文比賽
“The Bloom of Youth” Chinese Writing Competition

姓名： _____

地址： _____

覆函

編號 (由職員填寫)： _____

先生 / 女士：

茲收到第十二屆香港文學節「致青春」中文徵文比賽參賽表格及作品 _____
(作品題目) 乙份，作品將交予評審委員評閱，結果將於 2018 年 6 月公布。

香港公共圖書館推廣活動組謹覆

2018 年 _____ 月 _____ 日

註：參賽作品將不予退還

二. 學校資料 Information on the School (此欄只供中學組參賽者填寫) (For Secondary School Students Only)

學校名稱： (中文)
Name of School : (Chinese)

(英文)
(English)

負責老師姓名： (中文)
Name of Teacher in-charge : (Chinese)

聯絡電話： 電郵：
Contact Tel. No. : Email :

地址：
Address :

本表格收集的個人資料，除用作處理參賽申請外，將會供香港公共圖書館以電郵或郵遞方式向你提供關於香港文學節活動及圖書館活動的最新資訊。如同意收取上述資訊，請在以下方格加上「✓」號。

Apart from processing your application for this competition, the personal data provided in this form will be used for the purpose of provision of the latest information on the Hong Kong Literature Festival and other library activities by email or by post. If you agree to receive the above-mentioned information, please tick the box below.

☐ 本人同意收取有關香港文學節活動及圖書館活動的最新資訊。
I agree to receive the latest information on the Hong Kong Literature Festival and other library activities.

學校印章： 日期：
School Chop : Date :

三. 參賽者聲明 Declaration of the Participant

本人已詳細閱讀並同意遵守比賽章則內的各項規定，所遞交的作品為原創，且從未以任何方式或渠道公開發表。本人所填報的資料正確無誤。

I have read and agreed to abide by the requirements specified in the competition guidelines. The entry submitted is original and has never been published in any form or channel. I declare that all information given in this form is true and correct.

簽署： 日期：
Signature : Date :

Please fill in the following form for postal purpose :

第十二屆香港文學節 致青春 中文徵文比賽
“The Bloom of Youth” Chinese Writing Competition

Name : _____

Address : _____

第十二屆香港文學節 致青春 中文徵文比賽
“The Bloom of Youth” Chinese Writing Competition

Name : _____

Address : _____

Reply Slip

Application No. (For office use only) : _____

Date : _____

To : _____

This is to acknowledge receipt of your application form and entry of “The Bloom of Youth” Chinese Writing Competition of the 12th Hong Kong Literature Festival (Title of the Entry : _____) which will be given to adjudicators for assessment. Results will be announced in June 2018.

Remarks : All entries will not be returned after submission.

Extension Activities Unit of the Hong Kong Public Libraries



收集個人資料聲明

Personal Information Collection Statement

- (a) 你在本表格填寫的個人資料，只會用作處理參賽申請，以及郵寄圖書館活動通知。
- (b) 根據《個人資料 (私隱) 條例》第 18 條、第 22 條及附表 1 內第 6 原則的規定，你有權要求查閱及更改所提供的個人資料。如欲索取有關資料的副本，可能須按署方的規定繳付所需費用。
- (c) 查詢電話：2921 0286

- (a) The personal data provided in this form will only be used for processing your application for this competition and for mailing materials of library activities.
- (b) You have the right to request access to and correction of the personal data provided in accordance with Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. The provision of a copy of the data may be subject to a charge as demanded by the Department.
- (c) For enquiry : 2921 0286